Nakashibetsu Town

Pamphlet para sa pag-iwas sa sakuna para sa mga dayuhang residente

bersyon sa wikang Tagalog

Disaster Prevention Mascot Potato Riding Hood "Kikibo"

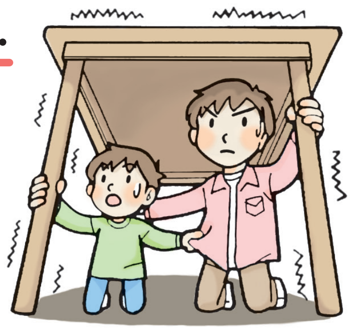
Inisyu sa Abril 2022

Mga sakuna na nangyayari sa Japan ①

Lindol at tsunami

Lindol **Malakas ang pagyanig ng lupa kapag may lindol.**

Ang Japan ay bansa na napakaraming lindol.



"Mga gagawin kapag nasa bahay"

▶Mangyaring tumakbo muna sa ilalim ng mesa o desk, at protektahan ang iyong ulo at katawan.

▶Mangyaring kumilos pagkatapos ng pagyanig ng lupa.

▶Mangyaring magsuot ng sapatos o tsinelas upang maprotektahan ang iyong mga paa.

▶Mangyaring patayin ang apoy na ginagamit at i-OFF ang circuit breaker upang maiwasan ang sunog.

▶Mangyaring buksan ang mga bintana at pinto at mag-secure ng labasan.

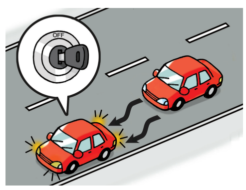
▶Mangyaring huwag kaagad lumabas.

"Mga gagawin kapag nasa labas"

▶Mangyaring lumayo sa mga gusali.

▶Mangyaring protektahan ang iyong ulo gamit ang iyong bag o libro.

▶ Kung ikaw ay nagmamaneho, mangyaring iparada ang iyong sasakyan sa kaliwang bahagi ng kalsada.



▶ Mangyaring iwan ang susi ng iyong sasakyan sa ignition at tumakas.

Tsunami **Pagkatapos ng lindol, maaaring may dumating na napakataas at mabilis na alon.**

▶Tinatangay ng tsunami ang mga gusali at sasakyan. Napakadelikado nito.

▶Kung ikaw ay malapit sa dagat o ilog, mangyaring umalis kaagad at tumakas sa malayo at mataas na lugar.

Mga sakuna na nangyayari sa Japan ②

Bagyo, baha, sakuna ng pagguho ng lupa, pinsala ng niyebe

Bagyo

Umiihip ang napakalakas na hangin. **Maraming pag-ulan.**

"Mga pag-iingatan kapag may bagyo"

- ▶Mangyaring huwag lumabas.
- ▶Mapanganib ang dagat, ilog at bundok sa pagtaas ng tubig. Mangyaring huwag pumunta sa malapit nito.
- ▶Mangyaring ilagay ang mga bagay na maaaring matangay ng malakas na hangin sa loob ng iyong bahay.
- ▶ Maaaring mabasag ng malakas na hangin ang salamin ng bintana, kaya mangyaring huwag pumunta malapit dito.

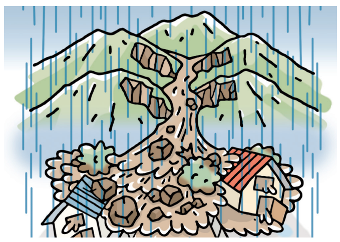
Baha

Kapag malakas ang ulan, umaapaw ang tubig ng ilog.

- ▶Mangyaring huwag pumunta malapit sa ilog dahil maaaring umapaw ang tubig sa ilog.
- ▶Maaaring mapunta ang tubig sa kalsada o sa loob ng bahay.
- ▶Maaaring hindi makapaglakad kapag may tubig na abot bukung-bukong.

Pagguho ng lupa

Maaaring may mahulog na lupa o mga bato mula sa bundok.



- ▶Pagkatapos ng malakas na ulan, bagyo, o lindol, maaaring gumuho ang mga bundok. Mangyaring lumayo mula sa mga bangin.

Kapag napunta ang tubig ng ilog, ulan, o lupa sa kalsada o sa loob ng bahay

- ▶Kapag mahirap maglakad sa kalsada, mangyaring tumakas sa mataas na lugar sa gusali.
- ▶Mangyaring lumikas sa silid sa ika-2 palapag o mas mataas pa at malayo sa bangin.

Pinsala ng niyebe

Iihip ang malakas na hangin at uulan ng maraming niyebe (snow).

- ▶Hangga't maaari, mangyaring huwag lumabas hanggang sa huminto ang niyebe o hangin.
- ▶Mangyaring kumpirmahin kung hindi barado ng niyebe ang air supply at exhaust port ng sasakyan o ang air supply at exhaust port ng heater.

Lumikas sa ligtas na lugar!

Tinatawag na "evacuation" ang paglikas sa ligtas na lugar.

[Mangyaring mag-evacuate sa mga sumusunod na pangyayari]

▶Kapag nasiraan ng bahay.

▶Kapag sa palagay mo ay mapanganib ang manatili sa iyong bahay.

Tungkol sa mga evacuation center (lugar na lilikasan)

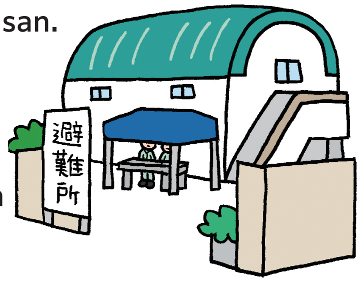
▶Tinatawag na evacuation center ang lugar na paglilikasan.

▶Maaaring manatili rito overnight.

▶Maninirahan ka kasama ng maraming tao.

▶Mangyaring sundin ang mga patakaran ng evacuation center.

▶Mangyaring magtulungan ang bawat isa.



Alamin ang evacuation center na malapit sa iyo.

Maaaring alamin ang evacuation center sa website ng bayan na iyong tinitirahan. Isulat ang iyong mga nahanap na evacuation center.

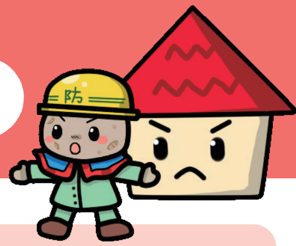
Website QR ng Nakashibetsu Town

Malapit na evacuation center

●**Tandaan ang mga sign ng lugar na lilikasan (evacuate).**

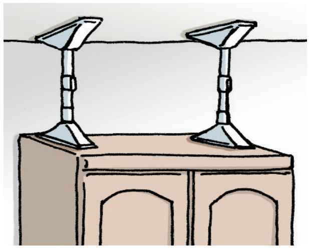
Pansamantalang evacuation site (outdoor)		Ito ang mga lugar kung saan unang lilikas kapag nagkaroon ng lindol. Ito ay mga malalawak na lugar tulad ng parke, paaralan, sports field, atbp.
Itinalagang emergency evacuation site (outdoor)		Ito ang pansamantalang evacuation site na may itinalagang evacuation center. Ito ay mga malalawak na lugar tulad ng sports field ng paaralan, atbp.
Itinalagang evacuation center (indoor)		Ito ang mga lugar kung saan magtitipon ang mga nasiraan ng bahay o mga nasa panganib ang bahay. Maaaring makakuha ng tubig at pagkain dito.

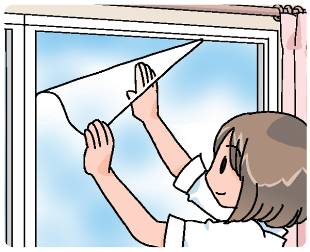
Paghahanda bago dumating ang sakuna ①

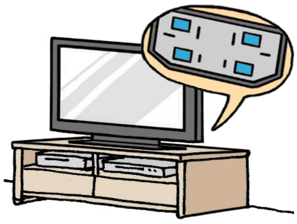


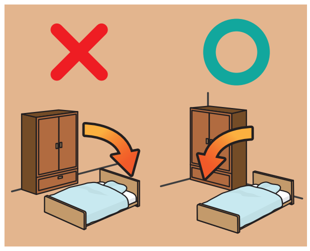
Mga gagawin bago dumating ang lindol

Loob ng bahay









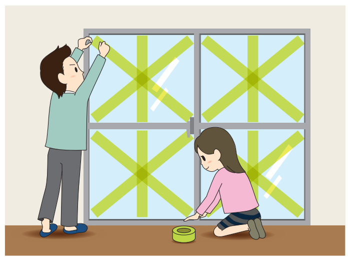
- I-secure ang mga muwebles upang hindi matumba ang mga drawer at mga bookshelf.
- Lagyan ng anti-slip rubber ang mga TV upang hindi ito malaglag.
- Lagyan ng glass protective film ang mga bintana upang hindi kumalat ang salamin kahit mabasag ito.
- Mangyaring huwag maglagay ng malaking muwebles malapit sa iyong tinutulugan.
- Mangyaring huwag ilagay ang iyong kama malapit sa bintana.

Labas ng bahay

- Kumpirmahin kung nasira ang block wall.
- Mangyaring huwag maglagay ng mga bagay sa paligid ng front door upang makatakas kaagad.

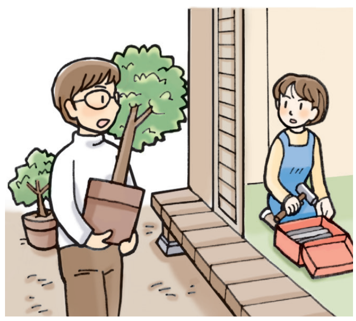
Mga gagawin bago dumating ang bagyo, baha o pagguho ng lupa

Loob ng bahay



- Lagyan ng masking tape o glass protective film ang mga bintana.

Labas ng bahay



- Ilagay ang mga sampayan at mga paso sa loob ng bahay.

  Kapag umihip ang malakas na hangin, matatangay ng hangin ang mga bagay sa balkonahe o sa labas ng bahay.

- Linisin ang mga kanal at drainage.

  Ang mga kanal at drainage ay maaaring bahain ng ulan. Mangyaring linisin ito.

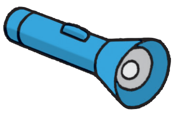
Mga bagay na dala kapag lilikas
(mga bagay na dadalhin kapag may emerhensiya)

●Ilagay ito sa backpack upang magamit mo ang iyong dalawang kamay.

*Backpack: Bag na lalagyan ng bagahe at bibitbitin sa iyong mga balikat

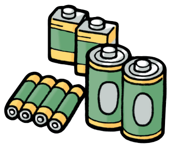
●Mangyaring siguraduhin na ito ay may bigat na madadala mo nang mag-isa.

☐Passport



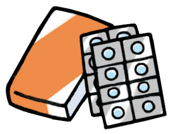
☐Flashlilght

☐Radyo



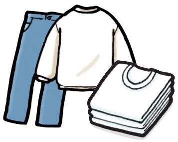
☐Baterya

☐Makapal na gloves



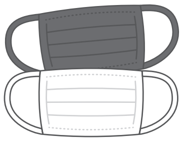
☐Madalas gamitin na gamot

☐Tissue papers



☐Damit at damit na panloob

☐Mga mahahalagang bagay

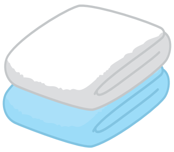


☐Face mask

☐Tubig

☐Pagkain pang -emerhensiya

☐Whistle



☐Tuwalya

☐Kagamitan sa pagsulat

Kapag may maliit na bata

☐Paper diaper

☐Gatas

Mga bahay na laging inihahanda (stockpile)

●Maaaring huminto ang kuryente, gas, at tubig sa iyong bahay.

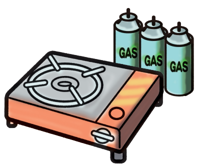
●Maaaring sira ang drainage at hindi magamit ang banyo.

●Mangyaring maghanda upang makapanirahan sa bahay.

Bilang ng miyembro ng pamilya × 3L × 7 araw

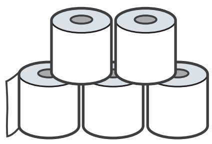
☐Tubig (para sa 7 araw)

☐Pakain (para sa 7 araw)



☐Kalan

☐Portable toilet



☐Toilet paper

Tungol sa impormasyon ng sakuna

Kapag nais mong mangolekta ng impormasyon sa lindol, bagyo, atbp.

APP
I-download dito ▶▶
iOS
Android

Safety tips

Ito ay convenient na app upang malaman ang impormasyon ng sakuna sa Japan.

APP
I-download dito ▶▶
iOS
Android

Japan Official Travel App

Ito ay convenient na app sa pamamasyal sa Japan. Maaari din itong gamitin kapag may sakuna.

APP
I-download dito ▶▶
iOS
Android

NHK WORLD-JAPAN

Pagpapadala ng balita mula NHK. Magbibigay din ng mga pang-emerhensiyang impormasyon sa lindol at tsunami.

WEB
Ito ang website
▶▶ https://www.data.jma.go.jp/multi/index.html?lang=ph

Impormasyon ng sakuna ng Japan Meteorological Agency

Magbibigay ng impormasyon sa pag-iwas sa sakuna tulad ng panahon, lindol, tsunami, bulkan, karagatan, atbp., at kalagayan ng panahon.

Kapag hindi magkaintindihan ng wika

Multilingual Speech Translation App VoiceTra

Isasalin sa ibang wika ang iyong mga sinabi.

Inihahatid ng: National Institute of Information and Communications Technology (NICT)

APP
I-download dito ▶▶
iOS
Android

Ito ang website
▶▶ http://voicetra.nict.go.jp/

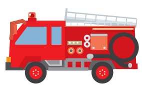
Insidente, aksidente

Pulis

Numero ng telepono **110**

Sunog, emerhensiya, pagliligtas

Fire department



Numero ng telepono **119**

Saan kokonsulta kapag may problema

Nakashibetsu Town Hall

2-22 Maruyama, Nakashibetsu-cho, Shibetsu-gun, Hokkaido

TEL **0153-73-3111** FAX **0153-73-5333**